

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 707/2008,**annettu 24 päivänä heinäkuuta 2008,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerin sisämarkkinoiden ja kiintiöjärjestelmän hallinnoinnin osalta annetun asetuksen (EY) N:o 952/2006 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 40 artiklan,ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽²⁾ (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) ja erityisesti sen 50 artiklan 1 kohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tiettyssä yrityksessä tietyn markkinointivuoden aikana tuotettu valkoinen sokeri saatetaan jatkojalostaa erityisvaatimuksia vastaavaksi valkoiseksi sokeriksi. Komission asetuksen (EY) N:o 952/2006 ⁽³⁾ 3 artiklan mukaan sokerintuotanto ilmaistaan tiettyssä yrityksessä markkinointivuoden aikana tuotetun valkoisen sokerin kokonaismääränä. Kyseisen tuotannon ulkopuolelle on kaksinkertaisen laskennan välttämiseksi syytä jättää valkoisen sokerin jatkojalostuksesta saatu valkoinen sokeri.

(2) Asetuksen (EY) N:o 952/2006 3 artiklan 3 kohdassa säädetään kahdesta menetelmästä siirappien sokeripitoisuuden määrittämiseksi riippuen siitä, katsotaanko siirapit välituotteiksi vai ei. Koska toinen näistä menetelmistä on vanhentunut, säännöstä on aiheellista yksinkertaistaa viittaamalla ainoastaan toiseen menetelmään, joka perustuu erotettavissa olevan sokerin pitoisuuteen. Inverttisokerisiirappien erityistapauksessa on kuitenkin tarpeen viitata korkean suorituskyvyn nestekromatografia-menetelmään, joka on teknisestä näkökulmasta ainoa mahdollinen menetelmä. Tekniikan kehityksen huomioon ottamiseksi on lisäksi tarpeen mainita ainoastaan refraktometrimene-

telmä kuiva-aineen määrittämistä varten. Muutoksia olisi sovellettava 1 päivästä lokakuuta 2008, jotta varmistetaan sokerintuottajien oikeutettujen odotusten täyttäminen.

(3) Asetuksen (EY) N:o 952/2006 6 artiklan 3 kohdassa määritellään sokerialan yhteisen markkinajärjestelyn mukainen yritysten tuotanto erityisesti tapauksessa, jossa jokin yritys ulkoistaa tuotannon toiselle yritykselle. Tätä ulkoistettua tuotantoa pidetään tietyn edellytyksin toimeksiantajan tuotantona myös silloin, kun jalostajan ja toimeksiantajan sokerin kokonaistuotanto on suurempi kuin niiden kiintiöiden yhteismäärä. Kyseistä edellytystä mukautettiin markkinointivuodeksi 2006/2007 päätetyn ennalta ehkäisevän markkinoiltaipoiston perusteella siten, että se viittaa jalostajan ja toimeksiantajan ennalta ehkäisevän markkinoiltaipoiston enimmäismäärien yhteismäärään kiintiöiden yhteismäärän sijaan. Asetuksen (EY) N:o 318/2006 19 artiklassa tarkoitettua prosenttiosuuden vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2007/2008 16 päivänä maaliskuuta 2007 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 290/2007 ⁽⁴⁾ otetaan käyttöön ennalta ehkäisevä markkinoiltaipoistamisen enimmäismäärä markkinointivuodeksi 2007/2008. Neuvoston asetus (EY) N:o 1260/2007 ⁽⁵⁾, jolla muutetaan asetusta (EY) N:o 318/2006, sisältää säännöksen, jonka mukaan komissio päättää vuosittain mahdollisesta ennalta ehkäisevän markkinoiltaipoiston enimmäismäärästä. Sen vuoksi on tarpeen muuttaa asetuksen (EY) N:o 952/2006 6 artiklan 3 kohdan b alakohdassa vahvistettua ulkoistamisedellytystä siten, että se viittaa kiintiöiden yhteismäärän sijasta jalostajan ja toimeksiantajan ennalta ehkäisevän markkinoiltaipoiston enimmäismäärien yhteismäärään.

(4) On tarpeen säätää, että jäsenvaltioiden on avustettava toisiaan tehokkaiden tarkastusten varmistamiseksi.

(5) Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maista sekä vähiten kehittyneistä maista yhteisöön suuntautuva etuuskohtelun alaisen sokerin tuonti kasvaa asteittain 1 päivästä lokakuuta 2009 alkaen. Kyseisen tuonnin odotetaan vuonna 2012 vastaavan yli 25:tä prosenttia yhteisön sokerinkulutuksesta. Hintoja koskevan tietojärjestelmän olisi sen vuoksi sisällettävä kyseisistä maista tuodun raakasokerin ja valkoisen sokerin hinnat ja määrät, jotka ovat tällä hetkellä saatavilla Euroopan yhteisöjen tilastotoimiston tietokannasta.

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1260/2007 (EUVL L 283, 27.10.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 510/2008 (EUVL L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽³⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 39. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 551/2007 (EUVL L 131, 23.5.2007, s. 7).

⁽⁴⁾ EUVL L 78, 17.3.2007, s. 20. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1263/2007 (EUVL L 283, 27.10.2007, s. 15).

⁽⁵⁾ EUVL L 283, 27.10.2007, s. 1.

(1) EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2006 (EUVL L 365, 21.12.2006, s. 52).

- (19) Komissio voi kuluva markkinointivuoden markkinatilanteen kehityksen ja seuraavaa markkinointivuotta koskevien ennusteiden perusteella antaa sopimuspuolille mahdollisuuden myydä sopimusten piiriin kuuluvaa sokeria ennen sopimusvarastointijakson päättymistä.
- (20) Järjestelmän asianmukaisen hallinnoinnin varmistamiseksi on tarpeen ilmoittaa ennakkomaksun suorittamiseksi vaadittavat edellytykset, tuen mukauttaminen tapauksissa, joissa sopimuksen alasta määrää ei ole täysin noudatettu, tukikelpoisuuden noudattamista koskevat tarkastukset, mahdolliset seuraamukset ja tiedot, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle.
- (21) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 18 artiklan 2 kohdassa interventio-ostoja varten vahvistetun 600 000 tonnin enimmäismäärän myöntämistä olisi markkinointivuoden 2007/2008 osalta mukautettava jäsenvaltiokohtaisiin kiintiöihin tehtyjen muutosten sekä Bulgarian ja Romanian liittymisen huomioon ottamiseksi.
- (22) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean ja maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,
- b) valkoisen sokerin määriä, jotka on tuotettu valkoisesta sokerista, raakasokerista, siirapeista tai lakaisusokerista, joita ei ole tuotettu markkinointivuonna, jona kyseinen valkoinen sokeri on valmistettu;”
- ii) Korvataan e alakohta seuraavasti:
- ”e) valkoisen sokerin tai raakasokerin määriä, jotka jalostetaan valkoiseksi sokeriksi kyseisen markkinointivuoden aikana yrityksessä, joka on tuottanut ne;”
- b) Korvataan 3 kohdan d ja e alakohta seuraavasti:
- ”d) siirappien tuotanto 5 ja 6 kohdan säännösten mukaisesti määritetyn erotettavissa olevan sokerin pitoisuuden perusteella;
- e) inverttisokerisiirappien tapauksessa korkean suorituskyvyn nestekromatografia-menetelmällä määritetyn sokeripitoisuuden perusteella.”

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 952/2006 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

”1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt markkinointivuodeksi 2007/2008 erityisesti tuotannon määrittämisen, valmistajien ja puhdistamojen hyväksynnän, hinta- ja kiintiöjärjestelmän sekä interventio-oston ja -myynnin ja yksityisen varastoinnin edellytysten osalta.”

2) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) Muutetaan 2 kohta seuraavasti:

i) Korvataan a ja b alakohta seuraavasti:

”a) valkoisen sokerin määriä, jotka on tuotettu valkoisesta sokerista, raakasokerista tai siirapeista, joita ei ole tuotettu kyseistä valkoista sokeria valmistavassa yrityksessä;

c) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Siirappien puhtausprosentti lasketaan jakamalla kokonaissokeripitoisuus kuiva-ainepitoisuudella ja kertomalla tulos sadalla. Kuiva-ainepitoisuus määritetään refaktometrimenetelmällä.”

d) Lisätään kohdat seuraavasti:

”6. Erotettavissa olevan sokerin pitoisuus lasketaan vähentämällä kyseisen siirapin polarimetrilukumasta kuiva-ainepitoisuuden ja tämän siirapin polarimetrilukeman välinen, kertoimella 1,70 kerrottu erotus.

Erotettavissa olevan sokerin pitoisuus voidaan kuitenkin määrittää siirappien tosiasiallisen saannon perusteella koko markkinointivuoden osalta.”

3) Korvataan 6 artiklan 3 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) jalostajan ja toimeksiantajan sokerin kokonaistuotanto on suurempi kuin niiden kiintiöiden yhteismäärä, tai

i) markkinointivuonna 2006/2007 komission asetuksen (EY) N:o 493/2006 (*) 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti niille vahvistettujen enimmäismäärien yhteismäärä;

ii) markkinointivuonna 2007/2008 komission asetuksen (EY) N:o 290/2007 (**) 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti niille vahvistettujen enimmäismäärien yhteismäärä;

iii) markkinointivuonna 2008/2009 asetuksen (EY) N:o 318/2006 19 artiklan 2 kohdan tai tarvittaessa mainitun asetuksen 19 a artiklan 1 kohdan mukaisesti niille vahvistettujen enimmäismäärien yhteismäärä.”

(*) EUVL L 89, 28.3.2006, s. 11.

(**) EUVL L 78, 17.3.2007, s. 20.

4) Lisätään 10 artiklan kohta seuraavasti:

”6. Jäsenvaltioiden on avustettava toisiaan tehokkaiden tarkastusten varmistamiseksi ja toimitettujen asiakirjojen oikeellisuuden ja/tai vaihdettujen tietojen paikkansapitävyyden tarkastamiseksi.”

5) Lisätään 14 artiklan jälkeen 14 a artikla seuraavasti:

”14 a artikla

Lisätiedot

Tämän asetuksen 14 artiklan mukaisten yhteisön tasolla kerättyjen hintojen lisäksi komissio ilmoittaa sokerin hallintokomitealle tulli-ilmoitusten ja Euroopan yhteisöjen tilastotoimiston tietokannasta saatavien tietojen perusteella myös sellaisen raakasokerin ja valkoisen sokerin hinnat ja määrät, joka on tuotu talouskumppanuussopimukset vahvistavissa tai niiden vahvistamiseen johtavissa sopimuksissa määrättyjen, Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän (AKT) tietyistä valtioista peräisin oleviin tuotteisiin sovellettavien järjestelyjen mukaisesti (*) Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 980/2005 (**) liitteessä I olevassa sarakkeessa D luetelluista vähiten kehittyneistä maista.”

(*) EUVL L 348, 31.12.2007, s. 1.

(**) EUVL L 169, 30.6.2005, s. 1.

6) Lisätään 15 artiklan jälkeen 15 a artikla seuraavasti:

”15 a artikla

Hintatietojen toimittamista koskevat loppusäännökset

Jokaisen yrityksen, johon sovelletaan 13 artiklassa säädettyä velvollisuutta, on toimitettava ennen kunkin kuukauden 15 päivää 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistetut tiedot

hyväksynnän myöntäneelle jäsenvaltiolle. Kyseiset tiedot on toimitettava jäsenvaltiolle ensimmäisen kerran ennen 15 päivää elokuuta 2008, ja niiden on koskettava vuoden 2008 touko- ja kesäkuuta.

Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ennen kunkin kuukauden loppua kansallisella tasolla kerättyjen hintojen keskiarvot sekä niitä vastaavat kokonaismäärät ja standardipoikkeamat. Keskiarvoja ja standardipoikkeamia on painotettava määrillä, jotka yritykset toimittavat tiedoksi edellisen kohdan mukaisesti.

Jäsenvaltiot ja komissio vastaanottavat, käsittelevät ja tallentavat tiedot niin, että niiden luottamuksellisuus voidaan taata soveltuvalla tavalla.

Komissio voi pelkästä jäsenvaltiolle esittämästään pyynnöstä saada käyttöönsä hyväksyttyjen toimijoiden 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti lähettämiä yksittäisiä tietoja.

Sokerialan muut toimijat, etenkin ostajat, voivat toimittaa komissiolle tiedon 13 artiklaa noudattaen vahvistetusta sokerin keskihinnasta. Toimijoiden on ilmoitettava nimensä, toiminimensä ja osoitteensa.”

7) Lisätään 16 artiklan jälkeen 16 a artikla seuraavasti:

”16 a artikla

Sokerijuurikkaiden ostoehdot

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 50 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen toimialakohtaisten sopimusten ja toimitussopimusten on oltava tämän asetuksen liitteessä II vahvistettujen ostoehtojen mukaisia.”

8) Korvataan 21 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kunkin hyväksytyn valmistajan tai puhdistamon on ennen kunkin kuukauden 20 päivää tiedotettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa tuotanto tai puhdistaminen tapahtuu, 3 artiklan 1 kohdan a–d alakohdassa tarkoitettujen niiden sokerien ja siirappien kokonaismäärät valkoisena sokerina ilmaistuna,

a) jotka ovat sen omistuksessa tai joista on tehty siirtokelpoinen varastotodistus, ja

b) jotka on varastoitu edellisen kuukauden lopussa luovutettaviksi vapaaseen liikkeeseen yhteisön alueella.

Nämä määrät eritellään seuraavasti:

- a) mainitun yrityksen tuottamaksi sokeriksi siten, että kiintiömäärät ja kiintiöiden ulkopuoliset määrät, jotka on siirretty tai poistettu markkinoilta asetuksen (EY) N:o 318/2006 14 tai 19 artiklan mukaisesti, mainitaan erikseen. Kiintiösokerin määrissä on heinä-, elo- ja syyskuun lopussa lisäksi täsmennettävä määrä, joka on saatu seuraavan markkinointivuoden sokerin tuotannosta;

- b) muiksi sokereiksi.”

9) Muutetaan 23 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 3 kohdan ilmaus ”liitteen” ilmauksella ”liitteen I”;
- b) korvataan 4 kohdan ensimmäisen ja toisen alakohdan ilmaus ”liite” ilmauksella ”liite I”.

10) Lisätään 57 artiklan jälkeen VI a luku seuraavasti:

”VI a LUKU

YKSITYINEN VARASTOINTI MARKKINOINTIVUONNA 2007/2008

57 a artikla

Tarjouskilpailumenettely

Valkoisen sokerin yksityistä varastointia koskevien sopimusten toteuttamiseen myönnettävien tukien määrittelemiseksi komissio voi asetuksen (EY) N:o 318/2006 39 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen avata kestoltaan rajoitetun tarjouskilpailumenettelyn komission asetuksella, jäljempänä ’tarjouskilpailumenettelyn aloittamisesta annettu asetus’.

57 b artikla

Tarjouskilpailumenettelyn aloittaminen

1. Tarjouskilpailumenettelyn aloittamisesta annettava asetus voidaan antaa viimeistään 31 päivänä heinäkuuta 2008.

2. Tarjouskilpailumenettely voidaan päättää avata varastoidun tai varastoitavan sokerin osalta, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) hintaselvitysjärjestelmään kirjattu valkoisen sokerin yhteisön keskihinta on alle 85 prosenttia viitehinnasta; ja

- b) todetut valkoisen sokerin keskihinnat tulevat markkinalanteen perusteella todennäköisesti pysymään tällä tasolla tai laskemaan sen alapuolelle ottaen huomioon markkinoiden hallintamekanismi ja erityisesti markkinoitapoiston odotetut vaikutukset.

3. Tarjouskilpailumenettelyn avaaminen voidaan rajoittaa sokeriin, jonka jäsenvaltiossa hyväksytyt sokerinvalmistajat ovat varastoineet tai aikovat varastoida, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) hintaselvitysjärjestelmään kirjattu valkoisen sokerin yhteisön keskihinta on alle viitehinnan; ja

- b) hintaselvitysjärjestelmään kirjattu valkoisen sokerin keskihinta on asianomaisessa jäsenvaltiossa alle 80 prosenttia viitehinnasta.

4. Tarjouskilpailumenettelyn aloittamisesta annetussa asetuksessa on oltava seuraavat tiedot:

- a) tarjouskilpailun kattama jakso, jäljempänä ’tarjouskilpailujakso’, sekä eri osajaksot, joihin tarjouksia voidaan jättää;

- b) avaamis- ja päättymisajankohdat, joiden välillä tarjouksia voidaan jättää;

- c) jos 3 kohtaa sovelletaan, jäsenvaltiot, joissa sokeri on varastoitu tai aiotaan varastoida;

- d) tarvittaessa tarjouskilpailumenettelyn kattama kokonaismäärä, mahdollisesti jäsenvaltioittain, jos 3 kohtaa sovelletaan;

- e) jäljempänä olevan 57 j artiklan mukainen varastointijakso;

- f) vähimmäismäärä, josta kukin tarjous on tehtävä;

- g) vakuuden määrä yksikköä kohti;

- h) jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jolle tarjoukset on lähetettävä.

5. Kestoltaan rajoitettu tarjouskilpailu voidaan sulkea ennen tarjouskilpailujakson päättymistä asetuksen (EY) N:o 318/2006 39 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

57 c artikla

Sokeria koskevat vaatimukset

Sokerin, josta tarjous esitetään, on oltava

- a) valkoista kristallisoskeria irtotavarana ja/tai suursäkeissä (800 kg tai enemmän) ja/tai 50 kg:n säkeissä;
- b) tuotettu kiintiössä samana markkinointivuonna, jona tarjous tehdään, lukuun ottamatta markkinoilta poistettua, siirrettyä tai julkisessa interventiovarastossa olevaa valkoista sokeria;
- c) laadultaan virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista, vapaasti juoksevaa ja kosteuspitoisuudeltaan enintään 0,06 prosenttia.

57 d artikla

Tarjousten jättäminen

1. Tarjousten jättäjien on oltava 7 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja, yhteisöön sijoittautuneita ja alv-rekisteriin merkittyjä hyväksyttyjä sokerinvalmistajia.

2. Kukin tarjous on jätettävä sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon sokeri on määrä varastoida. Jos tarjouskilpailumenettelyn avaaminen rajoitetaan 57 b artiklan 3 kohdan mukaisesti yhteen tai useampaan jäsenvaltioon, tarjoukset voidaan jättää ainoastaan kyseisissä jäsenvaltioissa.

3. Tarjoukset voidaan jättää sähköisesti käyttäen menetelmää, jonka asianomainen jäsenvaltio on asettanut toimijoiden saataville. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat edellyttää, että sähköisesti tehdyissä tarjouksissa on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/93/EY (**) 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu kehittyneet sähköinen allekirjoitus. Kaikissa muissa tapauksissa toimivaltaisten viranomaisten on edellytettävä sähköistä allekirjoitusta, joka tarjoaa allekirjoituksen tehtävää vastaavat takeet, soveltamalla samoja sääntöjä ja edellytyksiä kuin komission päätöksellä 2004/563/EY, Euratom (**) ja sen täytäntöönpanosäännöissä vahvistetut säännökset sähköisistä ja digitoiduista asiakirjoista.

4. Tarjous on voimassa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) siinä on viittaus tarjouskilpailumenettelyn aloittamisesta annettuun asetukseen ja tarjousten jättämisen osajakson päättymispäivä;

- b) siinä on tarjouksentekijää koskevat tunnistetiedot: nimi, osoite ja alv-rekisteröintinumero;

- c) siinä ilmoitetaan tarjouksen kattama määrä;

- d) siinä ilmoitetaan päivää ja tonnia kohden tarjottavan tuen määrä euroina ja sentteinä;

- e) tarjouksentekijä on asettanut vakuuden ennen tarjousten jättämistä koskevan osajakson päättymistä asetuksen (ETY) N:o 2220/85 III osaston säännösten mukaisesti ja toimittanut todisteen vakuuden asettamisesta saman ajan kuluessa;

- f) siihen ei sisälly tarjouksentekijän esittämiä muita edellytyksiä kuin tässä asetuksessa ja tarjouskilpailumenettelyn aloittamisesta annetussa asetuksessa mainitut edellytykset;

- g) se esitetään sen jäsenvaltion virallisella kielellä tai jollakin sen jäsenvaltion virallisista kielistä, jossa tarjous jätetään.

5. Tarjouksia ei voida perua eikä muuttaa niiden jättämisen jälkeen.

6. Tarjouksen jättävän hyväksytyn sokerinvalmistajan oletetaan tuntevan tarjouskilpailumenettelyssä sovellettavat säännökset ja hyväksyneen ne.

57 e artikla

Tarjousten tutkiminen

1. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tutkittava tarjoukset 57 d artiklan 4 kohdassa mainittujen seikkojen perusteella. Ne tekevät päätöksen tarjousten hyväksyttävyydestä.

2. Henkilöt, jotka vastaanottavat ja tutkivat tarjoukset, eivät saa paljastaa mitään niihin liittyviä tietoja asiaankuulumattomille henkilöille.

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava tarjouksentekijälle, jos tämän tarjous ei täytä vaatimuksia.

57 f artikla

Tarjousten ilmoittaminen komissiolle

1. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava komissiolle kaikki vaatimukset täyttävät tarjoukset.

2. Ilmoituksissa ei saa olla 57 d artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja tietoja.

3. Ilmoitukset on tehtävä sähköisesti komission jäsenvaltioille ilmoittamaa menetelmää käyttäen tarjouskilpailun avaamisesta annetussa komission asetuksessa vahvistetun tietyn ajan kuluessa.

Ilmoitusten muoto ja sisältö määritellään komission jäsenvaltioiden käyttöön asettamien mallien mukaisesti.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 3 kohdassa tarkoitettun määräjän kuluessa ilmoitukset siitä, ettei tarjouksia ole jätetty.

57 g artikla

Tarjousten perusteella tehtävä päätös

1. Edellä 57 f artiklan 3 kohdan mukaisesti ilmoitettujen tarjousten perusteella komissio päättää asetuksen (EY) N:o 318/2006 39 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen joko

a) olla vahvistamatta tuen enimmäismäärää, tai

b) vahvistaa tuen enimmäismäärän.

2. Jos toimitetut tarjoukset vastaavat enimmäistuen määrää ja jos 57 b artiklan 4 kohdan d alakohtaa sovelletaan, komissio vahvistaa tarjottujen määrien myöntämiseen sovellettavan kertoimen.

Poiketen siitä, mitä 57 d artiklan 5 kohdassa säädetään, tarjouksen tekijä, johon tällaista kerrointa sovelletaan, voi päättää peruuttaa tarjouksensa.

3. Yksityistä varastointia koskeva päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

57 h artikla

Tarjouksia koskevat yksittäiset päätökset

1. Jos tuen enimmäismäärä on vahvistettu 57 g artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti, jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on hyväksyttävä 57 f artiklan mukaisesti ilmoitettut tarjoukset, jotka ovat enintään tuen enimmäismäärän suuruisia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 57 g artiklan 2 kohdan soveltamista. Kaikki muut tarjoukset hylätään.

2. Jos enimmäismäärää ei ole vahvistettu, kaikki tarjoukset on hylättävä.

3. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettut päätökset sen jälkeen, kun 57 g artiklan 1 kohdassa tarkoitettu komission tukipäätös on julkaistu, ja ilmoitettava tarjousten tekijöille tulokset heidän osallistumisestaan tarjouskilpailuun kolmen työpäivän kuluessa mainitusta julkaisemisesta.

4. Tarjouskilpailun voittajan oikeuksia ja velvollisuuksia ei voida siirtää muille.

57 i artikla

Varastointipaikkaa koskevat tiedot

Tarjouskilpailun voittajan on viiden työpäivän kuluessa jäsenvaltiolta saamansa ilmoituksen vastaanottamisesta lähetettävä jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle

a) varastointipaikan tai -paikkojen osoite tai osoitteet ja kunkin varastointipaikan osalta siilojen tai erien tarkka sijainti ja niitä vastaavat määrät;

b) toinen seuraavista:

i) vahvistus siitä, että tarjouksen kattamat määrät ovat jo varastointipaikassa 57 k artiklan c kohdassa tarkoitettujen edellytysten mukaisesti, tai

ii) kunkin erän, joka ei vielä ole varastointipaikassa, varastoon saapumisen päivä ja tarvittava ajanjakso sopimuksen alaisen määrän varastoimiseksi 57 k artiklan c kohdassa tarkoitettujen edellytysten mukaisesti. Tarjouskilpailun voittajan on ilmoitettava kunkin varastointipaikkaan saapuvan erän määrä ja tarkka sijainti.

57 j artikla

Sopimusten ja varastointijakson määrittäminen

1. Kaikkien 57 i artiklassa tarkoitettujen tietojen toimitamisen jälkeen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava tarjouskilpailun voittajalle, että kaikki tarvittavat tiedot on annettu ja että sopimus katsotaan tehdyksi siitä hetkestä alkaen.

2. Sopimuksen on sisällettävä tämän luvun, tarjouskilpailun aloittamisesta annetun asetuksen ja tarjouksen säännökset sekä 57 i artiklassa mainitut tiedot.

3. Sopimuksen tekopäivä on päivä, jona jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen antaa sopimuspuolelle 1 kohdan mukaisen ilmoituksen.

4. Sopimusvarastointijakso alkaa jo varastoon siirretyn sokerin osalta sopimuksen tekopäivää seuraavana päivänä. Sokerin, jota ei ole vielä siirretty varastoon, sopimusvarastointijakso alkaa sitä päivää seuraavana päivänä, jona sopimuksen alainen määrä on kokonaisuudessaan siirretty varastoon.

5. Sopimusvarastointijakson viimeinen päivä on 31 päivä lokakuuta 2008, jollei 57 m artiklasta muuta johdu.

57 k artikla

Sopimuspuolen velvollisuudet

Sopimuksessa on määrättävä vähintään seuraavista sopimuspuolen velvoitteista:

- a) sopimuspuolen on omaan lukuunsa ja omalla vastuullaan siirrettävä sopimuksen alainen määrä varastoon ja pidettävä se sopimusvarastointijakson ajan olosuhteissa, joissa 57 c artiklassa tarkoitetut sokerin ominaisuudet säilyvät, korvaamatta tai siirtämättä varastoituja tuotteita varastosta toiseen; erityistapauksissa ja asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä toimivaltainen viranomainen voi kuitenkin sallia varastoitujen tuotteiden siirron;
- b) sopimuspuolen on säilytettävä tuotteen varastointipaikkaan saapumisen yhteydessä laaditut punnitusasiakirjat;
- c) sopimuspuolen on tehtävä varastoidut tuotteet helposti ja yksilöllisesti tunnistettaviksi. Kukin yksittäisesti varastoitu tuoteyksikkö on varustettava merkinnällä, josta ilmenee sopimuksen numero, tuote ja paino;
- d) sopimuspuolen on sallittava toimivaltaisen viranomaisen valvoa kaikkina ajankohtina kaikkien sopimuksessa määrättyjen velvoitteiden noudattamista.

57 l artikla

Vakuudet

1. Asetuksen (ETY) N:o 2220/85 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun, 57 d artiklan 4 kohdan e alakohdan mukaisesti asetetun vakuuden avulla on varmistettava erityisesti seuraavat seikat:

- a) tarjousta ei peruuteta;
- b) edellä 57 i artiklassa tarkoitetut tiedot toimitetaan sopimuksen tekemistä varten;

c) sopimuksen alainen määrä pidetään varastointijakson ajan varastossa 57 k artiklassa tarkoitetuissa olosuhteissa.

2. Vakuudet vapautetaan viipymättä, jos tarjoukset eivät täytä vaatimuksia, eivät tule valituiksi tai peruutetaan 57 g artiklan 2 kohdan mukaisesti.

3. Vakuudet vapautetaan niiltä määriteltä, joiden osalta velvoitteet on täytetty 57 o artiklan 2 kohdan mukaisesti.

57 m artikla

Sopimusten keston lyhentäminen

Komissio voi sokerimarkkinoiden kehityksen perusteella antaa asetuksen (EY) N:o 318/2006 39 artiklan 2 kohdassa vahvistetun menettelyn mukaisesti sopimuspuolelle luvan myydä sopimuksen alaista sokeria ennen sopimusvarastointiajan päättymistä

57 n artikla

Ennakkomaksu

Kun varastointi on jatkunut 60 päivää, tuesta voidaan sopimuspuolen pyynnöstä maksaa kerran ennakko, jos sopimuspuoli asettaa vakuuden, jonka määrä on ennakon määrä 10 prosentilla korotettuna. Tällöin 57 l artiklassa tarkoitettu vakuus vapautetaan.

Ennakkomaksun suuruus saa olla enintään kolmen kuukauden varastointiaikaa vastaavan tuen määrä. Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan heti kun tuen loppusumma on maksettu.

57 o artikla

Tuen maksaminen

1. Tuki tai, jos on suoritettu 57 n artiklan mukaisesti ennakkomaksu, tuen loppusumma on maksettava tukihakemuksen perusteella ja ainoastaan, jos sopimusvelvoitteet on täytetty. Tuki tai sen loppusumma maksetaan lopputarkastuksen jälkeen ja 120 päivän kuluessa päivästä, jona tuen maksamista koskeva hakemus on jätetty.

2. Sopimuksen alaiseen määrään liittyvät vaatimukset on katsottava täytetyiksi ainoastaan, jos kyseinen määrä on varmistettu 57 p artiklan 5 kohdassa täsmennetyllä tavalla. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin päättää, että sopimuksen alaiseen määrään liittyvät vaatimukset katsotaan täytetyiksi sallitun vaihteluvälin perusteella, joka on enintään 1 prosentti sopimuksen alaisesta määrästä.

Jos sopimusvarastointijaksolla tosiasiallisesti varastoitu määrä on sallittu vaihteluväli huomioon ottaen sopimuksen alaista määrää pienempi muttei kuitenkaan alle 80 prosenttia sopimuksen alaisesta määrästä, tosiasiallisesti varastoidulle määrälle maksettava tuki vähennetään puoleen.

Jos sopimusvarastointijaksolla tosiasiallisesti varastoitu määrä on alle 80 prosenttia sopimuksen alaisesta määrästä, tukea ei makseta lainkaan.

57 p artikla

Tarkastus

1. Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on 30 päivän kuluessa sopimuksen tekemisestä tehtävä ensimmäinen tarkastus ja erityisesti

- a) yksilöitävä varastointisiilot tai -erät;
 - b) varmistettava varastoitujen tuotteiden paino punnitusasiakirjojen, varastojen ja kirjanpidon perusteella sekä tekemällä mahdollisuuksien mukaan fyysinen punnitus-tarkastus näytteestä. Kyseisen näytteen on oltava edustava ja vastattava vähintään 5:tä prosenttia kokonaismäärästä;
 - c) otettava sopimuksen alaisesta määrästä edustava näyte, joka on analysoitava mahdollisimman pian sen varmistamiseksi, että sokeri vastaa 57 c artiklassa tarkoitettuja vaatimuksia.
2. Jos analyysissä käy ilmi, ettei sokeri vastaa 57 c artiklassa tarkoitettuja vaatimuksia, sopimuksen alainen määrä on hylättävä kokonaisuudessaan, ja 57 d artiklan 4 kohdan e alakohdassa tarkoitettu vakuus menetetään.

3. Edellä olevan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyä määräaika voidaan jäsenvaltion asianmukaisesti perustelemista syistä pidentää 15 päivällä.

4. Tarkastuksista vastaavan viranomaisen on

- a) joko sinetöitävä kaikki tiettyyn sopimukseen, varastointierään tai pienempään määrään liittyvät tuotteet ensimmäisen tarkastuksen yhteydessä;
- b) tai tehtävä ennalta ilmoittamaton tarkastus varmistaakseen, että sopimuksen alainen määrä on varastointipaikassa. Tarkastus on tehtävä varastojen ja kirjanpidon perusteella sekä tekemällä mahdollisuuksien mukaan fyysinen punnitus-tarkastus näytteestä. Kyseisen näytteen on oltava edustava ja vastattava vähintään 5:tä prosenttia kokonaismäärästä.

5. Tarkastuksista vastaavan viranomaisen on varastointijakson viimeisen kuukauden aikana tehtävä 4 kohdan b alakohdan mukainen ennalta ilmoittamaton lopputarkastus varmistaakseen, että sopimuksen alainen määrä on varastointipaikassa.

6. Jos merkittäviä säännönvastaisuuksia ilmenee viidessä prosentissa tai sitä suuremmassa osuudessa tarkastetuista saman sopimuksen alaisista tuotemääristä, tarkastuksia laajennetaan suurempaan näytemäärään, jonka tarkastuksista vastaava viranomainen määrittää.

57 q artikla

Tarkastuskertomukset

Edellä 57 p artiklan nojalla tehdyistä tarkastuksista on laadittava kertomus, jossa on mainittava

- a) tarkastuspäivä ja tarkastuksen alkamisajankohta;
- b) tarkastuksen kesto;
- c) toteutetut toimet antamalla erityisesti tarkasteltuja asiakirjoja ja tuotteita koskevat yksityiskohtaiset tiedot ja viitteet;
- d) havainnot ja päätelmät.

Vastuussa olevan tarkastajan on allekirjoitettava tarkastuskertomus, joka sopimuspuolen tai tarvittaessa varastoinnista vastuussa olevan henkilön on varmennettava allekirjoituskellaan ja jonka on oltava maksuasiakirjojen mukana.

57 r artikla

Seuraamukset

1. Jos todetaan, että tarjouksentekijän tämän luvun säännöksistä johtuvien oikeuksien saamiseksi antama asiakirja sisältää vääriä tietoja ja jos kyseiset väärät tiedot ovat ratkaisemisen yhteydessä oikeuden saamiseksi, jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on suljettava tarjouksentekijä soke-rin yksityisen varastoinnin tuen myöntämistä koskevan tarjouskilpailumenettelyn ulkopuolelle yhden vuoden ajaksi päivästä, jona sääntöjenvastaisuuden vahvistamista koskeva lopullinen hallinnollinen päätös on tehty.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta, jos hakija osoittaa toimivaltaisten viranomaisten hyväksymällä tavalla, ettei 1 kohdassa tarkoitettu tilanne johdu hänen vakavasta laiminlyönnistään tai että se johtuu ylivoimaisesta esteestä taikka ilmeisestä virheestä.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tapauksista, joissa sovelletaan 1 kohtaa. Komissio säilyttää nämä tiedot muiden jäsenvaltioiden saatavilla.

57 s artikla

Tiedonanto komissiolle

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle sokerimäärät, joita koskevat tarjoukset on hyväksytty 57 h artiklan 1 kohdan mukaisesti ja

- a) joiden osalta ei myöhemmin ole tehty sopimuksia; tai
- b) joiden osalta on myöhemmin tehty sopimuksia, jotka oli kuitenkin peruutettava sopimusvelvoitteiden noudattamatta jättämisen vuoksi;
- c) jotka on vapautettu sopimusvelvoitteista 57 m artiklan mukaisen komission päätöksen mukaisesti.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuissa ilmoituksissa on täsmennettävä asianomainen tarjouskilpailumenettelyn osajakso, ja ne on tehtävä mahdollisimman pian ja viimeistään kyseistä kuukautta seuraavan kuukauden kymmenentenä päivänä.

Ilmoitusten muoto ja sisältö määritellään komission jäsenvaltioiden käyttöön asettamien mallien mukaisesti.”

(**) EYVL L 13, 19.1.2000, s. 12.

(**) EUVL L 251, 27.7.2004, s. 9.

11) Liitteestä tulee liite I, ja se korvataan tämän asetuksen liitteellä I.

12) Lisätään tämän asetuksen liite II liitteeksi II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sen 1 artiklan 2 kohdan b–d alakohtaa sekä 7 ja 12 kohtaa sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2008.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE I

"LIITE I

Asetuksen 23 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltiokohtaiset määrät markkinointivuodeksi 2007/2008

(tonnia)	
Jäsenvaltio	Määrät
Belgia	31 615
Bulgaria	170
Tšekki	13 346
Tanska	16 213
Saksa	130 985
Kreikka	5 687
Espanja	31 790
Ranska (emämaa)	130 447
Ranska (merentakaiset departementit)	17 208
Italia	27 012
Liettua	4 013
Unkari	10 699
Alankomaat	33 376
Itävalta	14 541
Puola	63 513
Portugali (manneralue)	537
Portugali (Azorit)	357
Romania	3 912
Slovakia	5 278
Suomi	3 225
Ruotsi	12 306
Yhdistynyt kuningaskunta	43 769"

LIITE II

"LIITE II

Asetuksen 16 a artiklassa tarkoitetut juurikkaiden ostoehdot**I KOHTA**

Tässä liitteessä 'sopimuspuolella' tarkoitetaan

- a) sokeriyrityksiä, jäljempänä 'valmistajat';
- b) sokerijuurikkaan myyjä, jäljempänä 'myyjät'.

II KOHTA

1. Toimitussopimus on tehtävä kirjallisena ja määritellystä kiintiösokerijuurikkasmäärästä.
2. Toimitussopimuksessa on tarkennettava, voidaanko sokerijuurikkaita toimittaa lisää ja millä ehdoilla.

III KOHTA

1. Toimitussopimukseen on merkittävä asetuksen (EY) N:o 1234/2007 50 artiklan 3 kohdan a alakohdassa ja tapauksen mukaan b alakohdassa tarkoitettujen sokerijuurikkasmäärien ostohinnat. Kun kyseessä ovat 50 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetut määrät, ostohinnat eivät saa olla 49 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua sokerijuurikkaan vähimmäishintaa alhaisemmat.
2. Toimitussopimuksessa on ilmoitettava sokerijuurikkaiden määritetty sokeripitoisuus. Siinä on oltava eri sokeripitoisuuksien ilmoittava muuntoasteikko ja kertoimet, joilla toimitetut sokerijuurikkasmäärät muunnetaan toimitussopimuksessa mainittua sokeripitoisuutta vastaaviksi määriksi.

Asteikko on laadittava eri sokeripitoisuuksia vastaavien sääntöjen perusteella.

3. Jos myyjä on tehnyt valmistajan kanssa 50 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetun sokerijuurikkaiden toimitussopimuksen, kaikkia tämän myyjän suorittamia, tämän kohdan 2 kohtaa noudattaen muunnettuja toimituksia pidetään 50 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisina toimituksina toimitussopimuksessa mainittuun sokerijuurikkasmäärään saakka.
4. Jos valmistaja tuottaa kiintiötään pienemmän määrän sokeria sokerijuurikkaista, joista se on tehnyt ennen kylvöä toimitussopimukset asetuksen 50 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti, sen on jaettava kiintiönsä täyttymiseen saakka sokerijuurikkasmäärä, joka vastaa mahdollista lisätuotantoa, niiden myyjien kesken, joiden kanssa se on tehnyt ennen kylvöä toimitussopimuksen mainitun 50 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti.

Tästä määräyksestä voidaan poiketa toimialakohtaisella sopimuksella.

IV KOHTA

1. Toimitussopimuksessa on vahvistettava sokerijuurikkatoimitusten ajallista porrastamista ja tavanomaista kestoa koskevat määräykset.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen määräysten on oltava edellisenä markkinointivuonna sovellettuja ottaen huomioon todellisen tuotannon taso. Määräyksistä voidaan poiketa toimialakohtaisella sopimuksella.

V KOHTA

1. Toimitussopimuksessa on määrättävä sokerijuurikkaiden keräilypaikoista.
2. Jos myyjä ja valmistaja ovat jo tehneet toimitussopimuksen edellisiksi markkinointivuodeksi, käytetään edelleen niitä keräilypaikkoja, joista on sovittu kyseisen markkinointivuoden toimituksia varten. Tästä määräyksestä voidaan poiketa toimialakohtaisella sopimuksella.

3. Toimitussopimuksessa on määrättävä, että valmistaja vastaa lastaus- ja kuljetuskustannuksista keräilypaikoista lähtien, jollei ennen edellistä markkinointivuotta voimassa olevista paikallisia sääntöjä ja käytäntöjä vastaavista erityissopimuksista muuta johdu.
4. Kun juurikkaat toimitetaan vapaasti sokeritehtaalle Tanskassa, Kreikassa, Espanjassa, Irlannissa, Portugalissa, Suomessa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa, toimitussopimuksessa on kuitenkin määrättävä valmistaja osallistumaan lastaus- ja kuljetuskustannuksiin ja vahvistettava tätä varten prosenttiosuus tai määrä.

VI KOHTA

1. Toimitussopimuksessa on määrättävä sokerijuurikkaiden vastaanottoaikoista.
2. Jos myyjä ja valmistaja ovat jo tehneet toimitussopimuksen edelliseksi markkinointivuodeksi, käytetään edelleen niitä vastaanottoaikoja, joista on sovittu kyseisen markkinointivuoden toimituksia varten. Tästä määräyksestä voidaan poiketa toimialakohtaisella sopimuksella.

VII KOHTA

1. Toimitussopimuksessa on määrättävä, että sokeripitoisuus todetaan polarimetrisellä menetelmällä. Sokerijuurikasnäyte on otettava vastaanoton yhteydessä.
2. Toimialakohtaisessa sopimuksessa voidaan määrätä näytteenotosta jossain muussa vaiheessa. Tällöin on toimitussopimuksessa määrättävä oikaisusta vastaanoton ja näytteenoton välillä mahdollisesti tapahtuvan sokeripitoisuuden vähenemisen korvaamiseksi.

VIII KOHTA

Toimitussopimuksessa on määrättävä, että kokonaispaino, taara ja sokeripitoisuus määritetään jollain seuraavista tavoista:

- a) valmistaja ja sokerijuurikkaan viljelijöiden ammatillinen järjestö määrittävät ne yhdessä, jos toimialakohtaisessa sopimuksessa näin määrätään;
- b) valmistaja määrittää ne juurikkaan viljelijöiden ammatillisen järjestön valvonnassa;
- c) valmistaja määrittää ne kyseisen jäsenvaltion hyväksymän asiantuntijan valvonnassa, jos myyjä vastaa kustannuksista.

IX KOHTA

1. Toimitussopimuksessa on määrättävä, että valmistaja hoitaa koko toimitetun juurikasmäärän osalta yhden tai useamman seuraavista velvoitteista:
 - a) toimitetun sokerijuurikkaan tonnimäärästä peräisin olevan tuoreen massan palauttamisesta kuluitta myyjälle, vapaasti tehtaalla;
 - b) palauttaa tämän massan osan kuluitta myyjälle, puristettuna, kuivattuna tai kuivattuna ja melassina, vapaasti tehtaalla;
 - c) massan palauttaminen myyjälle puristettuna tai kuivattuna, vapaasti tehtaalla; tässä tapauksessa valmistaja voi vaatia myyjältä puristus- tai kuivauskulujen korvaamista;
 - d) kyseisen massan myyntimahdollisuudet huomioon ottavan korvauksen maksaminen myyjälle.

Jos osa toimitettavasta juurikasmäärästä on käsiteltävä eri tavalla, toimitussopimuksessa on määrättävä useammasta kuin yhdestä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua velvoitteesta.

2. Toimialakohtaisessa sopimuksessa voidaan määrätä, että massa palautetaan jossain muussa kuin 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettua vaiheessa.

X KOHTA

1. Toimitussopimuksessa on vahvistettava määräajat mahdollisten ennakkomaksujen ja sokerijuurikkaan ostohinnan maksamiseksi.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut määräajat ovat ne, jotka olivat voimassa edellisenä markkinointivuonna. Tästä määräyksestä voidaan poiketa toimialakohtaisella sopimuksella.

XI KOHTA

Jos toimitussopimuksessa annetaan tässä liitteessä käsiteltyjä seikkoja koskevia sääntöjä tai jos ne sisältävät muita seikkoja koskevia sääntöjä, sopimuksen määräykset ja vaikutukset eivät saa olla ristiriidassa tämän liitteen kanssa.

XII KOHTA

1. Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä III olevan II osan 11 kohdassa tarkoitettussa toimialakohtaisessa sopimuksessa on oltava välityslauseke.
2. Kun yhteisön, alueellisen tai paikallisen tason toimialakohtaisessa sopimuksessa annetaan tässä asetuksessa käsiteltyjä seikkoja koskevia sääntöjä tai jos ne sisältävät muita seikkoja koskevia sääntöjä, sopimuksen määräykset ja vaikutukset eivät saa olla ristiriidassa tämän liitteen kanssa.
3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetuissa sopimuksissa määrätään erityisesti seuraavista seikoista:
 - a) säännöt, jotka koskevat niiden sokerijuurikasmäärien jakamista myyjien kesken, jotka valmistaja on ennen kylvöä päättänyt ostaa sokerinvalmistukseen kiintiön rajoissa;
 - b) säännöt, jotka koskevat III kohdan 4 alakohdassa tarkoitettua jakamista;
 - c) edellä III kohdan 2 kohdassa tarkoitettu muuntoasteikko;
 - d) määräykset, jotka koskevat tuotettavien sokerijuurikaslajikkeiden siementen valintaa ja hankintaa;
 - e) toimitettavien sokerijuurikkaiden vähimmäissokeripitoisuus;
 - f) vaatimus, jonka mukaan valmistajan ja myyjien edustajien on neuvoteltava ennen sokerijuurikastoimitusten aloituspäivän vahvistamista;
 - g) aikaisista tai myöhäisistä toimituksista myyjille maksettavat palkkiot;
 - h) tiedot, jotka koskevat
 - i) edellä IX kohdan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua massan osaa,
 - ii) edellä IX kohdan 1 alakohdan c alakohdassa tarkoitettuja kuluja,
 - iii) edellä IX kohdan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettua korvausta;
 - i) myyjän toteuttama massan poiskuljetus,
 - j) säännöt, jotka koskevat viitehinnan ja sokerin tosiasiallisen myyntihinnan mahdollisen erotuksen jakamista valmistajan ja myyjien kesken, rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1234/2007 49 artiklan 1 kohdan soveltamista.

XIII KOHTA

Jollei toimialalla ole saavutettu yhteisymmärrystä niiden sokerin valmistukseen tarkoitettujen sokerijuurikasmäärien jakamisesta myyjien kesken, jotka valmistaja tarjoutuu ostamaan ennen kylvöä kiintiön rajoissa, kyseinen jäsenvaltio voi antaa jakamista koskevia sääntöjä.

Näissä säännöissä voidaan lisäksi myöntää osuuskunnille myyjille perinteisille sokerijuurikasmyyjille sellaisia toimitus-oikeuksia, joita tällaiseen osuuskuntaan kuulumisen ei anna.”
